Milwaukee®

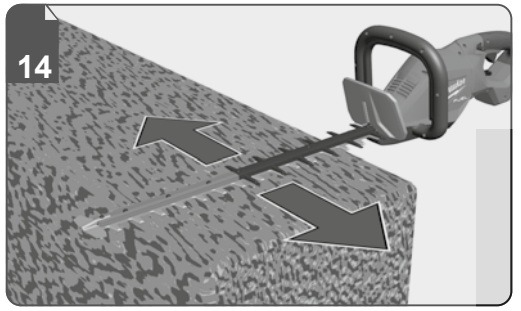
Nothing but **HEAVY DUTY.**™

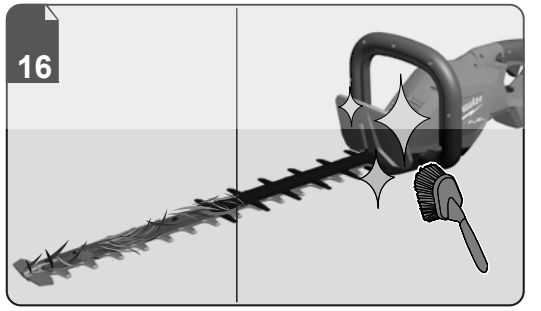


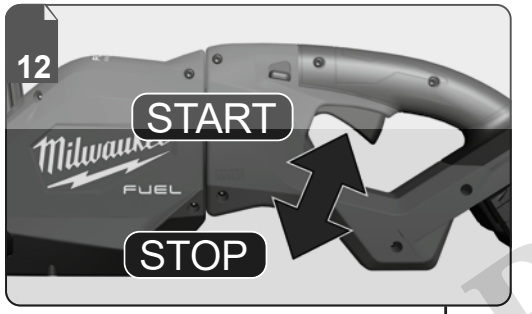
M18 FHET75G2
M18 FHET60G2

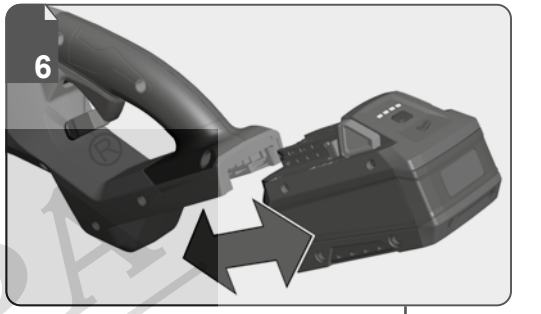
Original instructions
Originalbetriebsanleitung
Notice originale
Istruzioni originali
Manual original
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
Original brugsanvisning
Original bruksanvisning
Bruksanvisning i original
Alkuperäiset ohjeet
Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
Orijinal işletme talimatı
Původním návodem k používání
Pôvodný návod na použitie
Instrukcją oryginalną
Eredeti használati utasítás
Izvirna navodila
Originalne pogonske upute
Instrukcijām oriģinālvalodā
Originali instrukcija
Algupärane kasutusjuhend
Оригинальное руководство по эксплуатации
Оригинално ръководство за експлоатация
Instrucţiuni de folosire originale
Оригинален прирачник за работа
Оригінал інструкції з експлуатації
Originalno uputstvo za upotrebu
Udhëzime origjinale përdorimit
التعليمات الأصلية

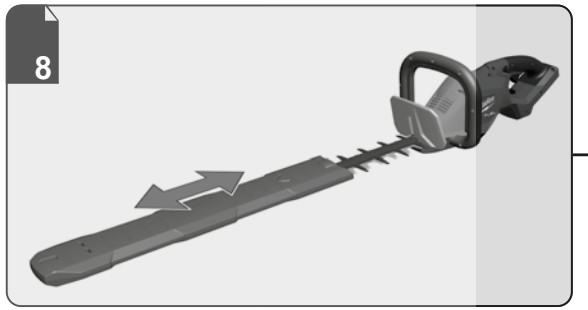
магазин БАШ МАСТЕРА® профессиональные решения

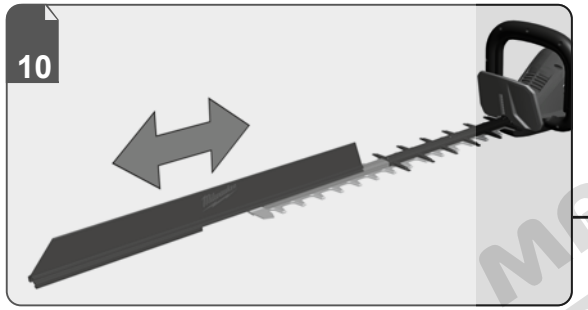


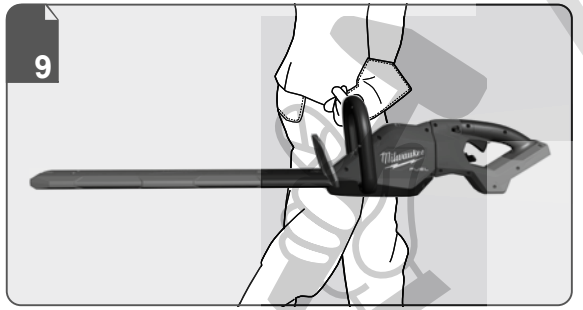


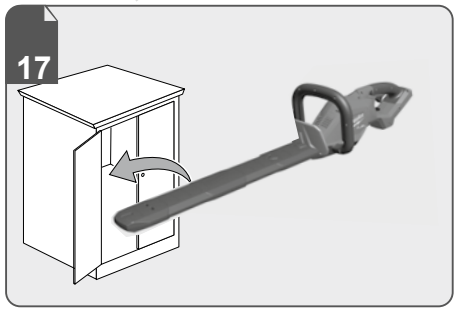


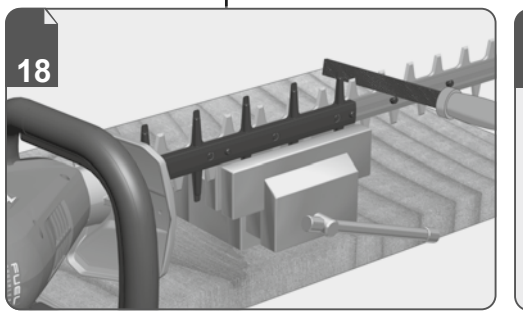


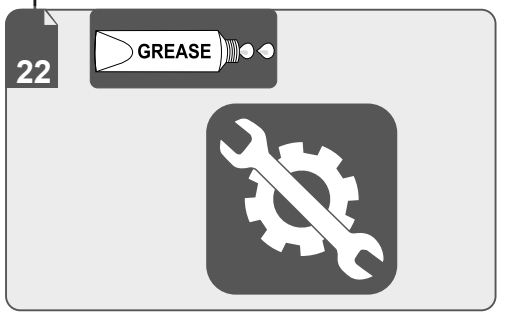


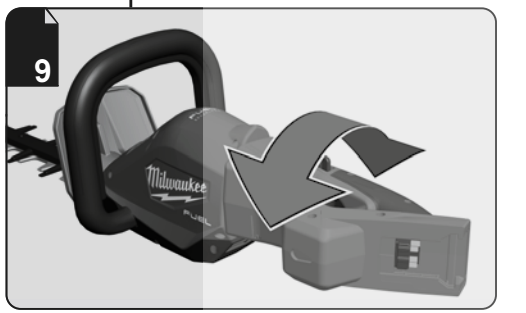




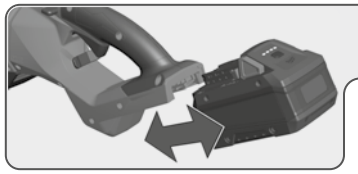








МАГАЗИН МАЙСТОРА
БАЩ МАЙСТОР
ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ



Remove the battery pack before starting any work on the machine.

Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen

Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.

Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.

Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.

Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina retirar o bloco acumulador.

Voor alle werkzaamheden aan de machine de akku verwijderen.

Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.

Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen

Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.

Tarkista pistotulppa ja verkkojohto mahdollisilta vauriolta. Viat saa korjata vain alan erikoismies.

Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρείτε την ανταλλακτική μπαταρία.

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.

Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor.

Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vytiahnuť.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową.

Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.

Pred deli na stroju izvlecite izmenljivi akumulator.

Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.

Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem ārā akumulātors.

Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.

Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.

Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.

Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора.

Scoateţi acumulatorul înainte de a începe orice intervenţie pe maşină.

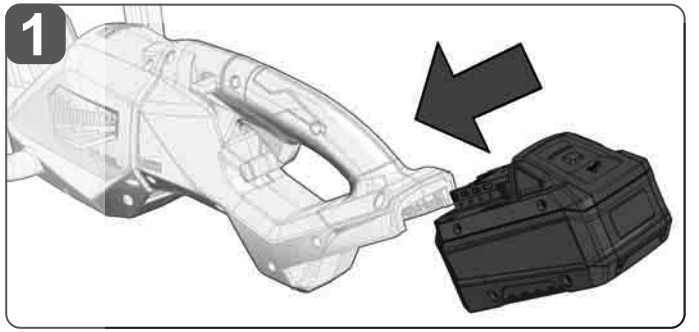
Отстранете ја батеријата пред да започнете да ја користите машината.

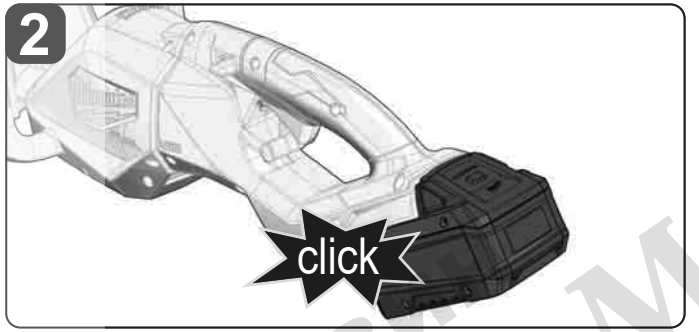
Перед будь-якими роботами на машині вийняти змінну акумуляторну батарею.

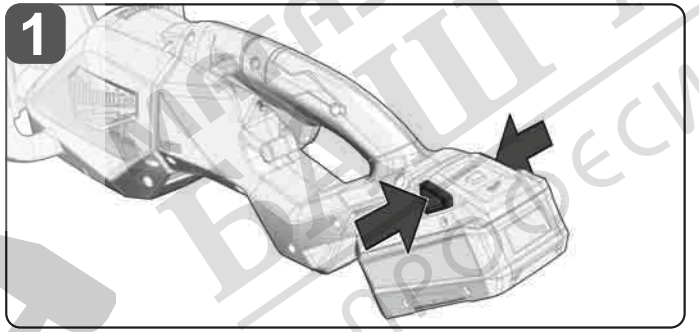
Pre bilo kakvog rada na mašini, uklonite zamenljivu bateriju

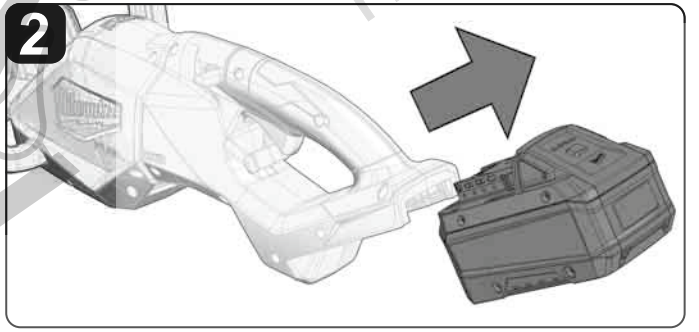
Përpara se të filloni ndonjë punë në makineri, hiqni baterinë e këmbyeshme.

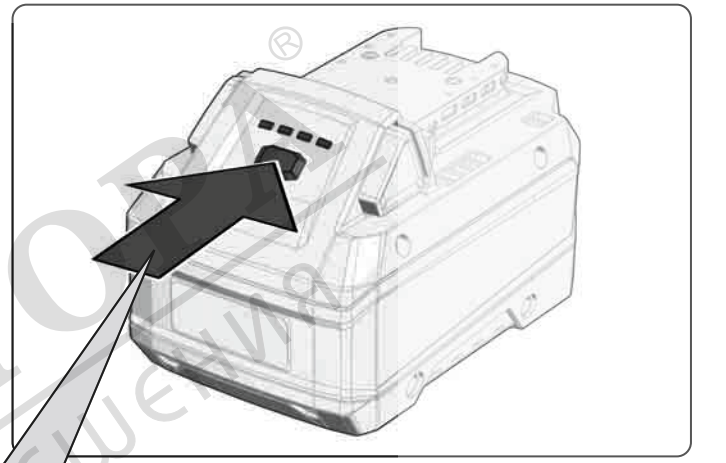
قم بإزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال على الجهاز.

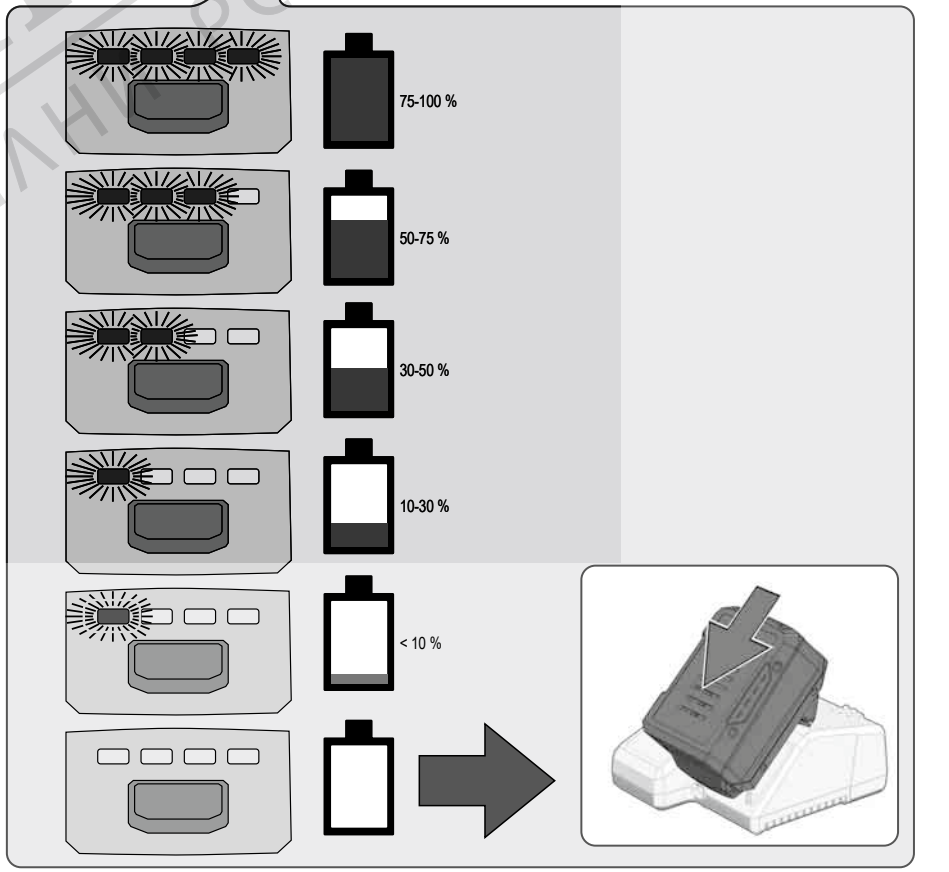




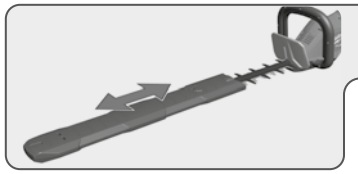


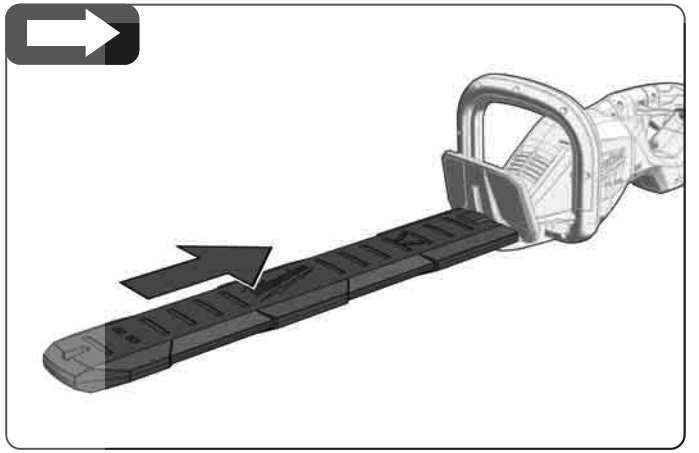


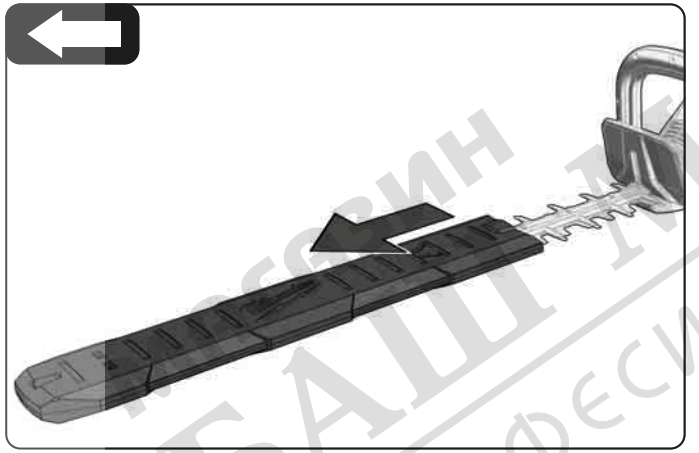




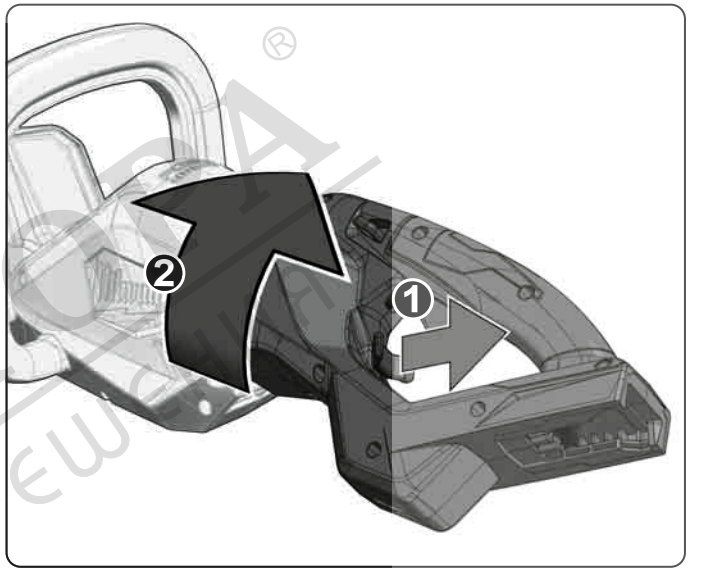
ВАШ МАЙСТОР
професионални решения

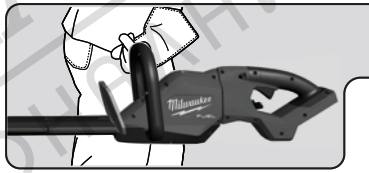


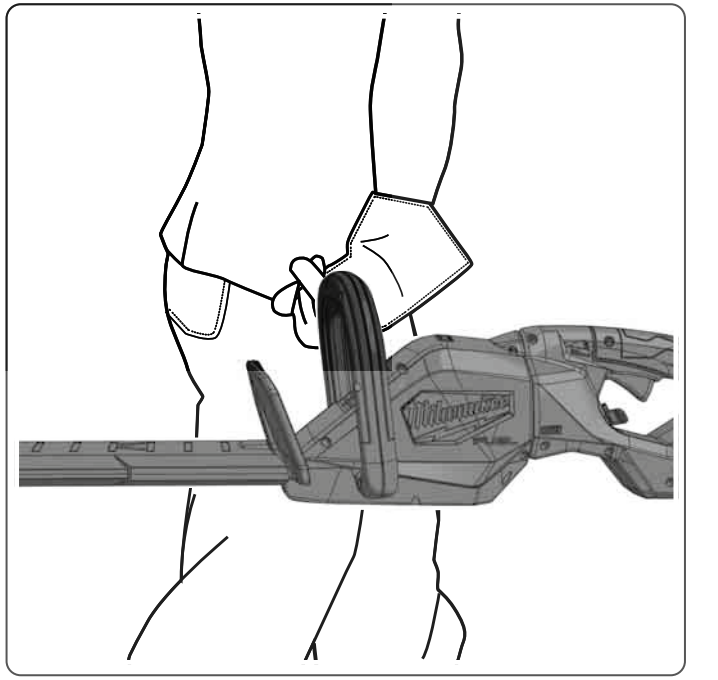




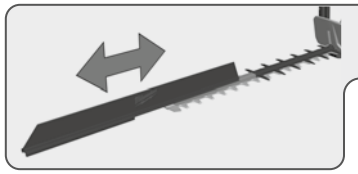


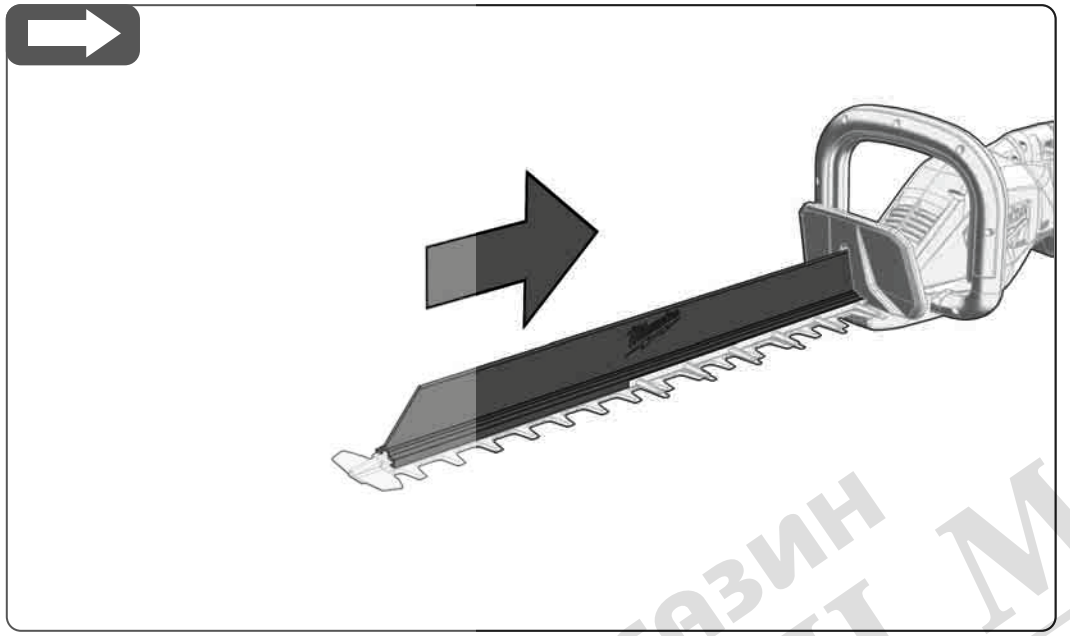


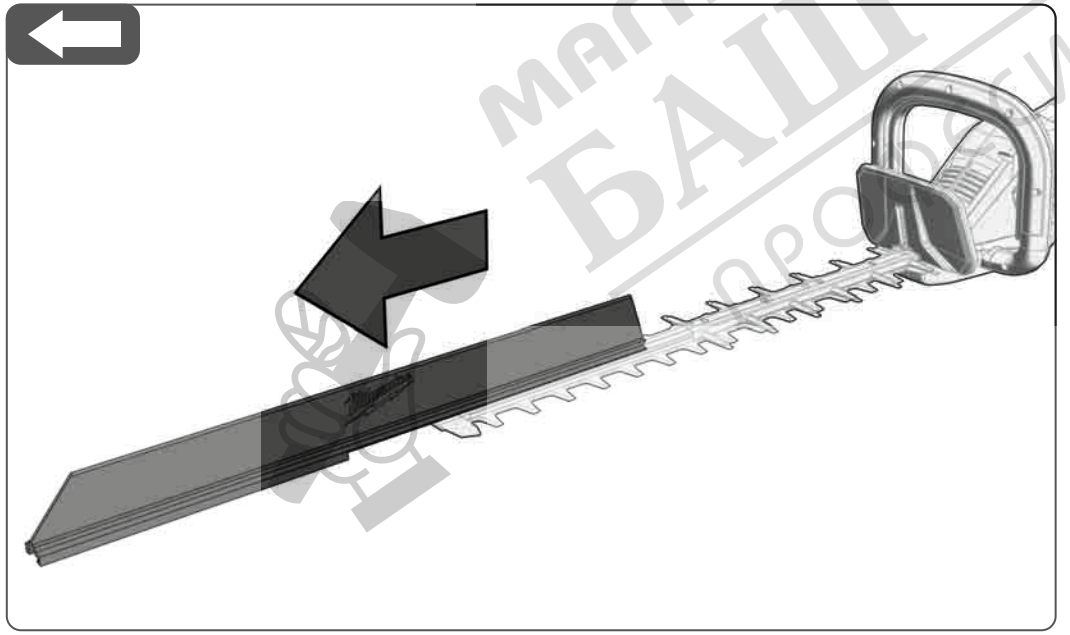


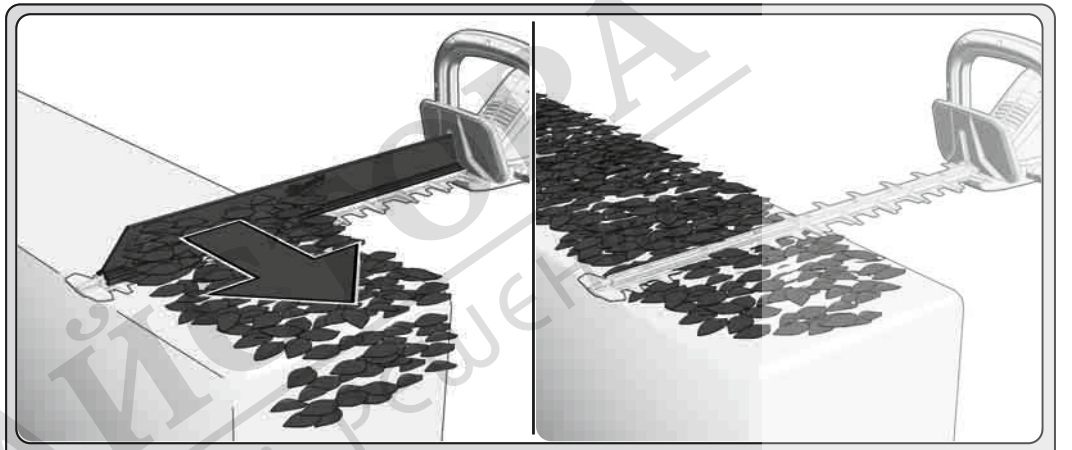


БАШ МАЙСТОРА®
ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ









With the hedge sweep attachment, the cutting material can be stripped off directly during the cutting process.

Mit aufgesteckten Abstreifprofil kann das Schnittgut direkt während des Schnittvorgangs abgeräumt werden.

Avec l'accessoire de balayage des haies, le matériau de coupe peut être enlevé directement pendant le processus de coupe.

Con l'accessorio spazzasiepi, il materiale di taglio può essere rimosso direttamente durante il processo di taglio.

Con el accesorio barredor de setos, el material de corte puede desprenderse directamente durante el proceso de corte.

Com o acessório de varredura de sebes, o material de corte pode ser retirado diretamente durante o processo de corte.

Met het heggenschraaphulpstuk kan het maaimateriaal direct tijdens het maaien worden verwijderd.

Med hækfejertilbehøret kan klippematerialet fjernes direkte under klippeprocessen.

Med hekksveipetilbehøret kan klippematerialet fjernes direkte under klippingen.

Med häcksveptillsatsen kan klippmaterialet avlägsnas direkt under klippningsprocessen.

Pensasleikkuri-lisälaitteen avulla leikkuumateriaali voidaan poistaa suoraan leikkuuprosessin aikana.

Με το εξάρτημα σάρωσης φρακτών, το υλικό κοπής μπορεί να απομακρυνθεί απευθείας κατά τη διαδικασία κοπής.

Çit süpürme ataşmanı ile kesme malzemesi doğrudan kesme işlemi sırasında sıyrılabilir.

S nástavcem na vymetání živého plotu lze řezaný materiál odstraňovat přímo během řezání.

Pomocou nadstavca na zametanie živého plotu možno strihaný materiál odstraňovať priamo počas strihania.

Zamiatarka do żywopłotu umożliwia zdejmowanie materiału tnącego bezpośrednio podczas cięcia.

A sövényseprő tartozékkal a vágási anyag közvetlenül a vágási folyamat során eltávolítható.

S priključkom za odstranjevanje žive meje lahko material za rezanje odstranite neposredno med rezanjem.

S nastavkom za čišćenje živice, materijal za rezanje može se skinuti izravno tijekom procesa rezanja.

Ar dzīvžogu slaucīšanas mehānismu griešanas materiālu var noņemt tieši griešanas procesa laikā.

Naudojant gyvatvorės šlavimo priedą, pjovimo medžiagą galima nuimti tiesiai pjovimo proceso metu.

Hekkide pühkimise lisaseadmega saab lõikematerjali otse lõikamise ajal maha võtta.

С помощью насадки для подметания живой изгороди режущий материал можно счищать непосредственно в процессе стрижки.

С приставката за почистване на жив плет режещият материал може да бъде отстранен директно по време на процеса на рязане.

Cu accesoriul de măturat gard viu, materialul de tăiere poate fi îndepărtat direct în timpul procesului de tăiere.

Со додатокот за чистење жива ограда, материјалот за сечење може да се одземе директно за време на процесот на сечење.

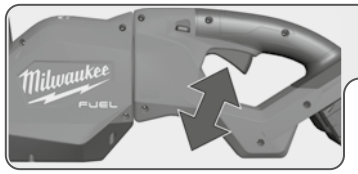
За допомогою насадки для підмітання живої огорожі ріжучий матеріал можна зрізати безпосередньо під час стрижки.

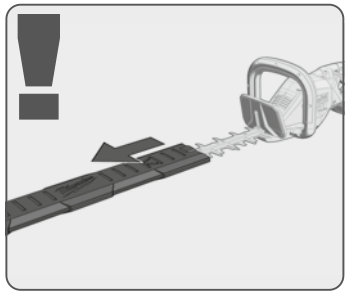
Sa nastavkom za čišćenje žive ograde, materijal za sečenje se može skinuti direktno tokom procesa sečenja.

Me shtojcën e fshirjes së gardhit, materiali prerës mund të hiqet drejtpërdrejt gjatë procesit të prerjes.

مع ملحق كنس التحوط، يمكن تجريد مادة القطع مباشرة أثناء عملية القطع.

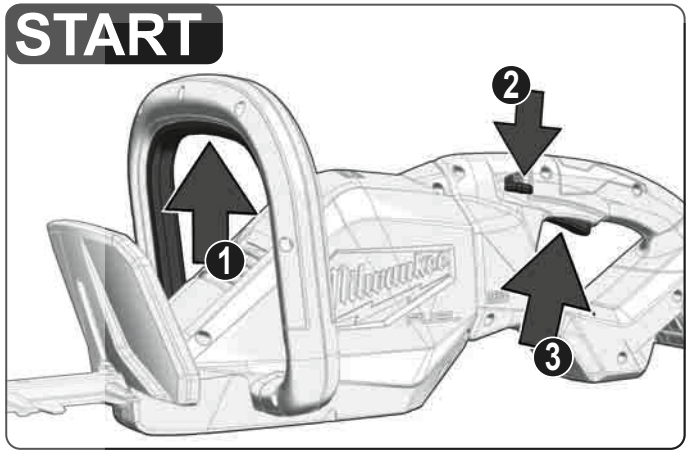
магазин БАШ МАШ ОПТОВАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ решения



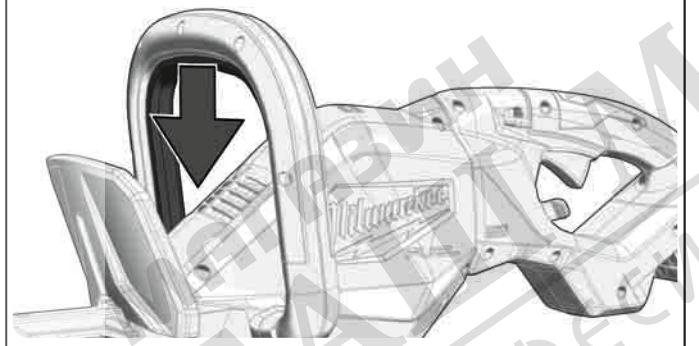




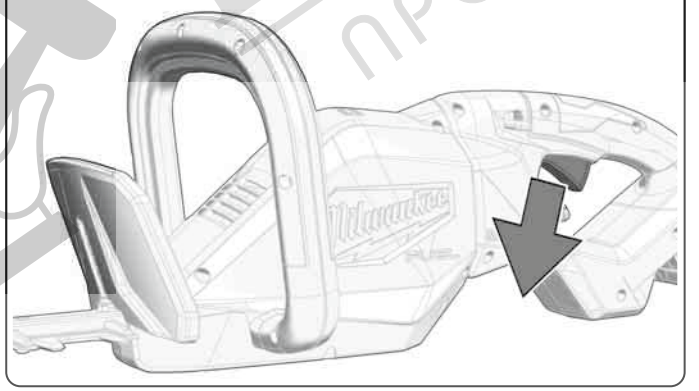
START

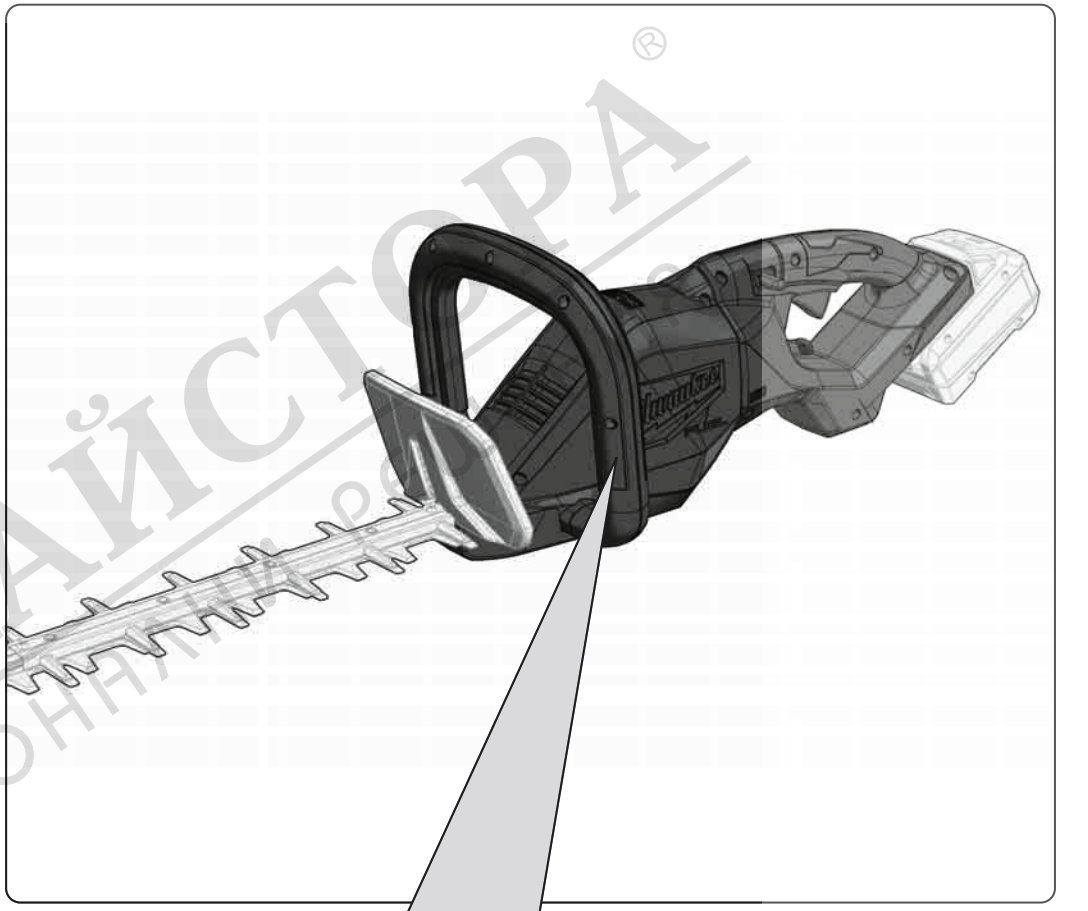


STOP



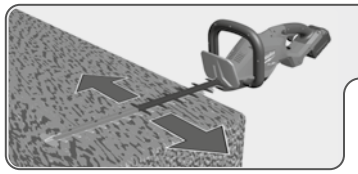
STOP

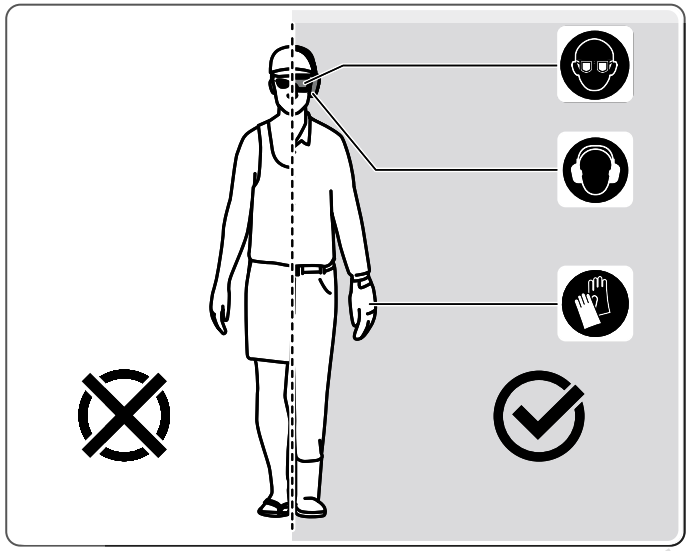


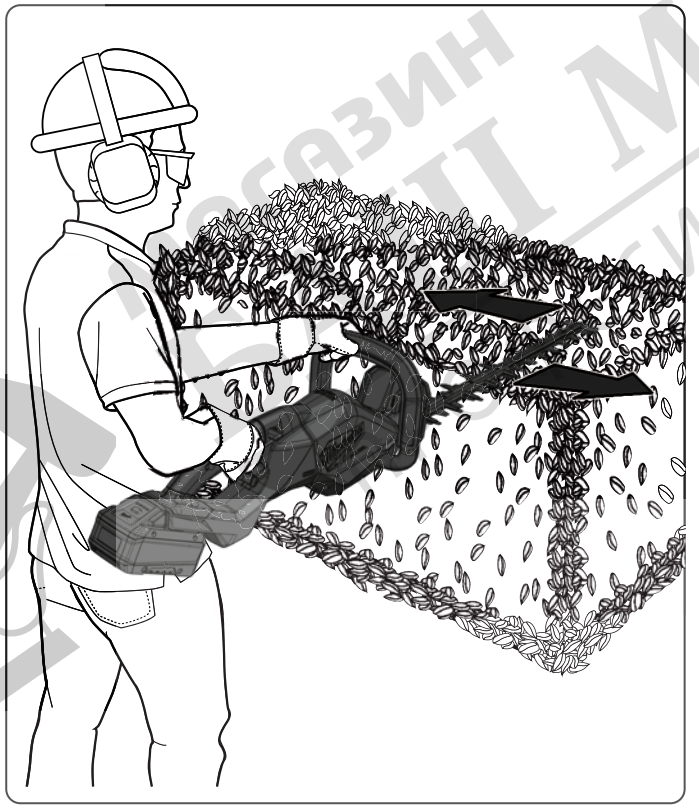


Insulated gripping surface	**İzolasyonlu tutma yüzeyi**	**Suprafaţă de prindere izolată**
Isolierte Griffﬂäche	**Izolovaná uchopovací plocha**	**Изолирана повърхина на дршката**
Surface de prise isolée	**Izolovaná úchopná plocha**	**Ізольована поверхня ручки**
Superficie di presa isolata	Izolowana powierzchnia uchwytu	Ručka (izolovana hvatna površina)
Superficie de agarre con aislamiento	Szigetelt fogófelület	Dorezë (sipërfaqe e izoluar e kapjes)
Superfície de pega isolada	Izolirana prijemalna površina	مساحة المقبض معزولة
Geïsoleerde handgrepen	Izolirana površina za držanje	
Isolerede gribeflader	Izolēta satveršanas virsma	
Isolert gripeflate	Izoliuotas rankenos paviršius	
Isolerad greppyta	Isoleeritud pideme piirkond	
Eristetty tarttumapinta	Изолированная поверхность ручки	
Μονωμένη επιφάνεια λαβής	Изолирана повърхност за хващане	

БАЙМАЙСТОРА®
професионални







Screwed-on guide guard - protects the tip of the knife from wear and makes it easier to cut on the wall and floor.

Aufgeschraubter Führungsschutz - schützt die Spitze der Messer vor Verschleiß und erleichtert das wand- und bodennahe Schneiden.

Protège-guide vissé : protège l'extrémité des lames contre l'usure et facilite la coupe près des murs et du sol.

Protezione di guida avvitata - protegge la punta delle lame dall'usura e facilita il taglio vicino ai muri e vicino al terreno.

Protección de guía atornillada que protege la punta de las cuchillas contra el desgaste facilitando, además, los recortes cerca de paredes o del suelo.

Protetor de guia aparafusado - protege a ponta das lâminas contra desgaste e facilita cortar perto de paredes e do chão.

Opgeschroefde beschermer – beschermt de punt van de messen tegen slijtage en vereenvoudigt het snoeien dicht bij de wand en de grond.

Påskruet føringsbeskyttelse - beskytter knivens spids mod slid og gør det nemmere at klippe tæt på vægge og jorden.

Påskrudd føringsbeskyttelse - beskytter knivspissen mot slitasje og gjør det lettere å klippe nær vegg og bakke.

Fastskruvat styrningsskydd - skyddar spetsen på kniven mot förslitning och underlättar klippning nära väggar och markyta.

Kiinniruuvattu johdatussuoja - suojaa terien kärkeä kulumiselta ja helpottaa leikkaamista läheltä seinää tai maanpintaa.

Κοχλιωτή σιδηροτροχιά προστασίας - προστατεύει τις αιχμές των λεπίδων από φθορά και διευκολύνει την κοπή κοντά στο έδαφος και σε τοίχο.

Üzerine vidalı koruma ekipmanı - bıçakların ucunu aşınmaya karşı korur ve duvar ve yere yakın alanlarda kesimi kolaylaştırır.

Přišroubovaný vodicí ochranný kryt - chrání hrot nožů před opotřebením a usnadňuje řezání v blízkosti stěn a podlahy.

Priskrutkovaná vodiaca ochrana - chráni hrot nožov pred opotrebením a uľahčuje rezanie v blízkosti stien a podlahy.

Przykręcana osłona prowadnicy, chroniąca końcówkę ostrza przed zużyciem i ułatwiająca cięcie blisko ściany i podłoża.

Csavarral rögzített vezetővédelem – védi a kések csúcsát a kopástól, és megkönnyíti a falak és talaj közelében végzett vágást.

Naskrutkovaná ochrana vedenia – chráni hrot noža pred opotrebovaním a uľahčuje rezanie v blízkosti steny a podlahy.

Navrtana zaštita voda - štiti vrh noževa od habanja i olakšava rezanje u blizini zidova i poda.

Uzskrūvēts vadotnes aizsargs aizsargā naža galu no nodilšanas un atvieglo griešanu pie sienas un zemes.

Prisukama kreipiamoji apsaugos dalis saugo žirklių galą nuo nusidėvėjimo ir palengvina kirpimą prie sienos ir grindų.

Pealekeeratud juhikaitse – kaitseb tera otsa kulumise eest ja lihtsustab seina ja põranda lähedal lõikamist.

Съемная защита направляющей защищает вершину режущего полотна от износа и облегчает кошение вдоль стен или вблизи поверхности почвы.

Завинтен предпазител – предпазва върха на ножовете от износване и облекчава рязането в близост до стени и до пода.

Protecție ghidaj înșurubată - protejează vârful cuțitelor de uzură și facilitează tăierea în apropierea peretelui și solului.

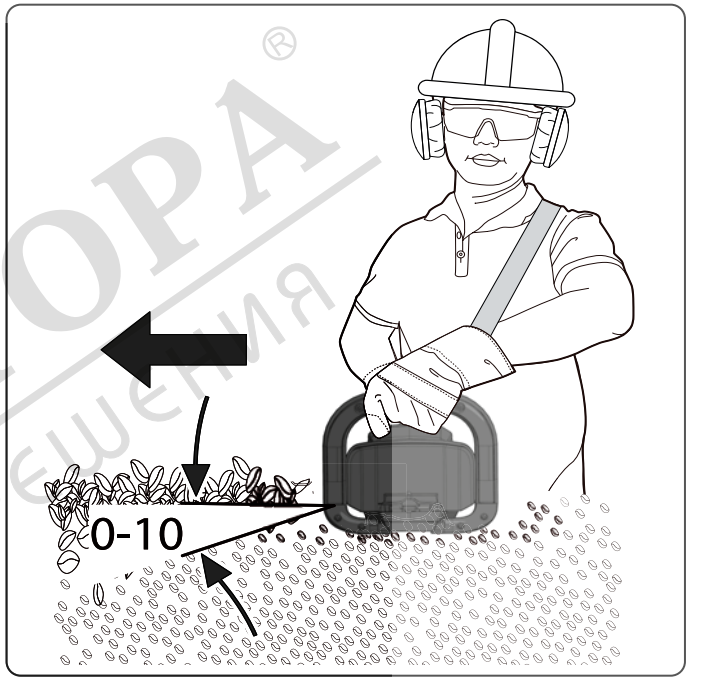
Зашрафен осигурувач на врвот на машината - ги штити врвовите на ножевите од абење и го олеснува сечењето близу до ѕидовите и до земјата.

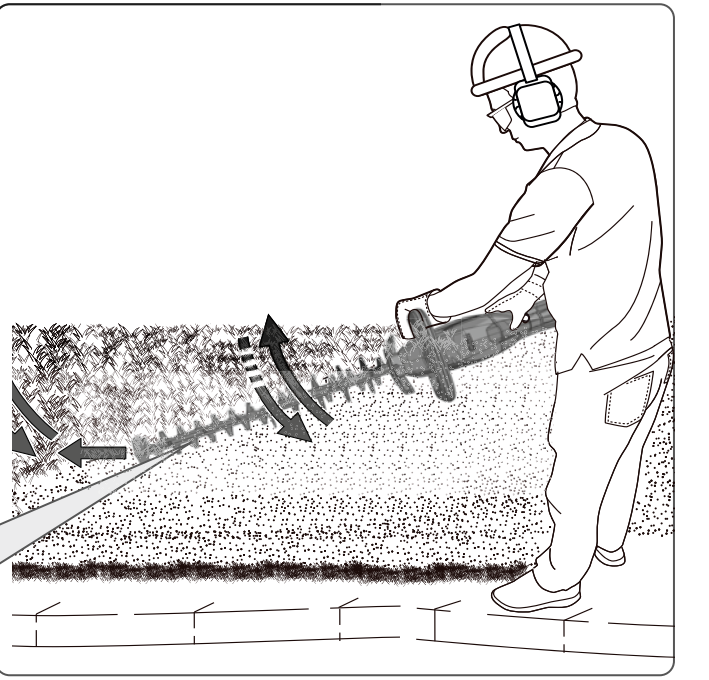
Пригвинчувана захисна напрямна — захищає вістря ножа від зносу і полегшує різання біля стін і підлоги.

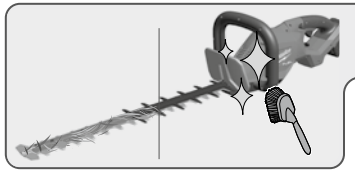
Zašrafljena zaštita vođenja – štiti vrh sečiva od habanja i olakšava sečenje blizu zida i tla.

Mbrojtja udhëzuese me vidë - mbron majën e thikës nga konsumimi dhe e bën më të lehtë prerjen pranë mureve dhe tokës.

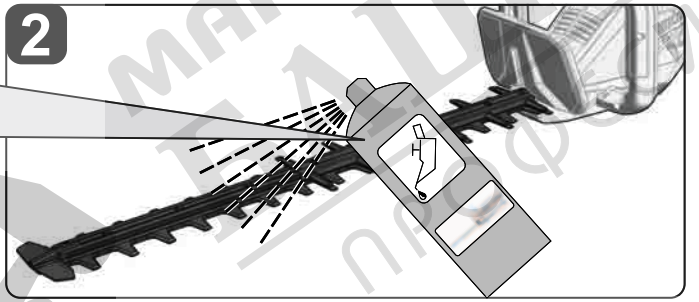
واقي المسار المثبت بالفلاوظ - يحمي طرف السكينة من التآكل ويسهل من قص الأشجار القريبة من الحوائط ومن الأرض.

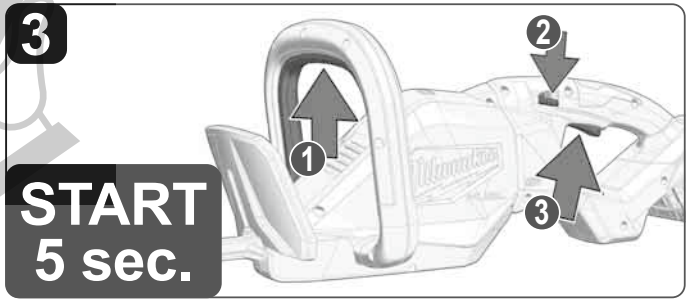




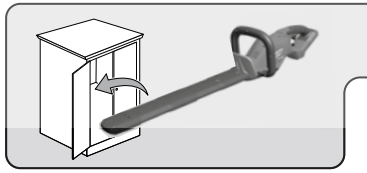


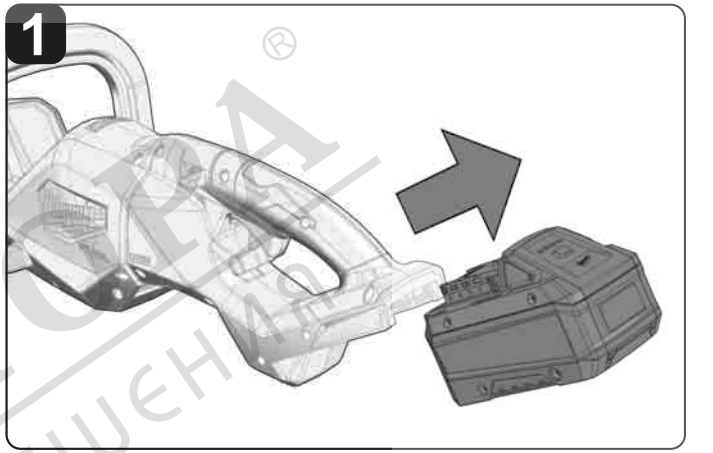


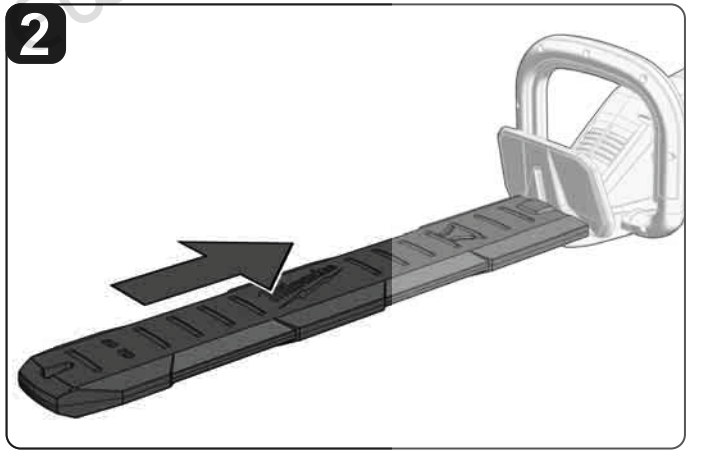


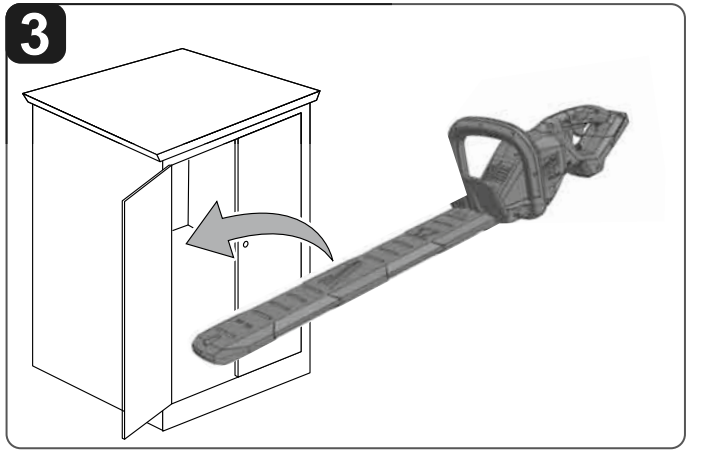


Resin dissolver + oil
Harzlöser + Öl
Dissolvant de résine + huile
Solvente per resina + olio
Disolvente de resina + aceite
Solvente de resina + óleo
Harsverwijderaar + olie
Harpiksopløser + olie
Kvaeløser + olje
Kådlösningsmedel + olja
Hartsinliuotin + öljy
Διαλύτης ρητίνης + λάδι
Reçine çözücü + Yağ
Rozpouštědlo na pryskyřici + olej
Rozpúšťadlo živice + olej
Środek do usuwania żywicy + olej
Gyantaoldó + olaj
Uvoľňovač živice + olej
Rastavljač smole + ulja
Sveķu šķīdinātājs + eļļa
Dervos tirpiklis + alyva
Vaigulahusti + õli
Средство для удаления смолы и масло
Разтворител за смола + масло
Dizolvant de rășină + ulei
Растворувач на смола + машинско масло
Розчинник смоли + олива
Rastvarač za smolu + ulje
Tretës rrëshire + vaj
منيب للراتينج + زيت

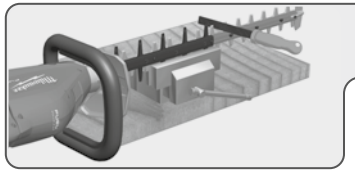




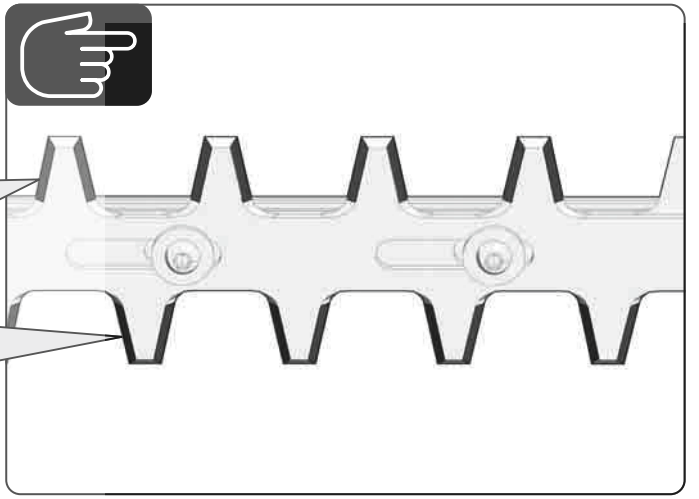




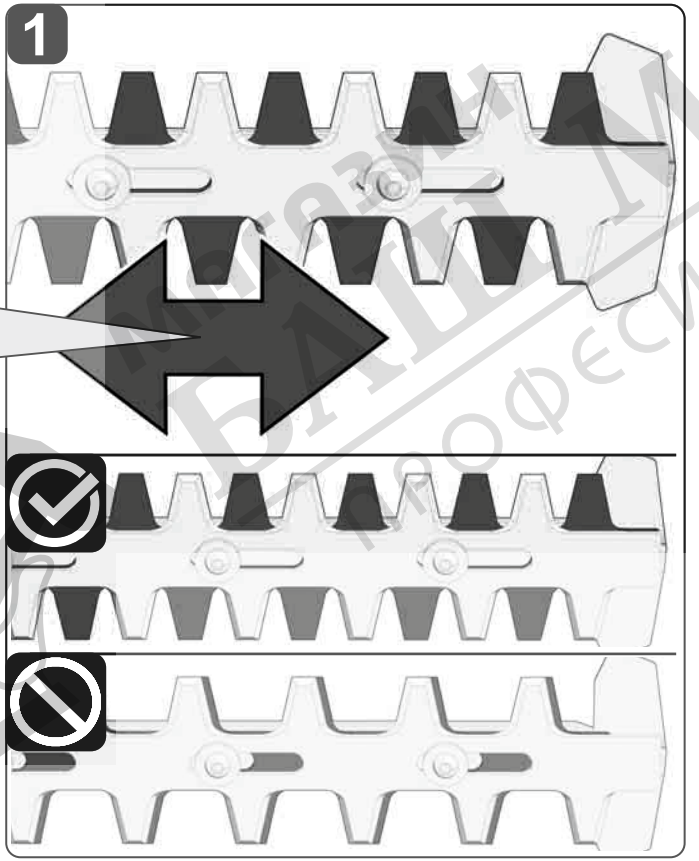
магазин
ВАШ МАЙСТЕР
професионални решения



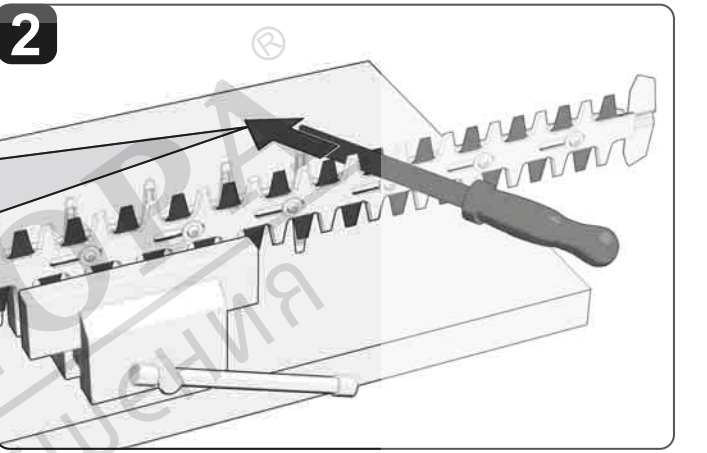
Sharpen cutting edges
Schneiden schärfen
Affûter les bords de coupe
Affilare le lame
Afilar los bordes cortantes
Afiar as lâminas
Messen slijpen
Slibning af skær
Slipe eggene
Vässa eggar
Terota terät
Ακόνισμα λεπίδων
Bıçakların bilenmesi
Ostření řezných hran
Ostrenie rezných hrán
Naostrzyć krawędzie
tnące
Vágóélek élezése
Brúsenie ostrí
Oštrenje noževa
Asmeņu asināšana
Kirpimo ašmenų galandimas
Lõikeservade teritamine
Заточка лезвий
Заточване на остриетата
Ascuțire lame
Острење на сечилата
Загострювання ножів
Naoštirite ivice sečiva
Mprihni skajet prerëse
شحذ سلاح القص

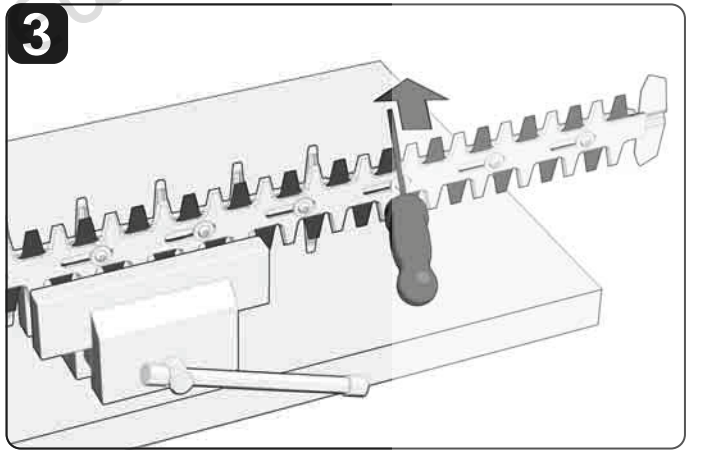


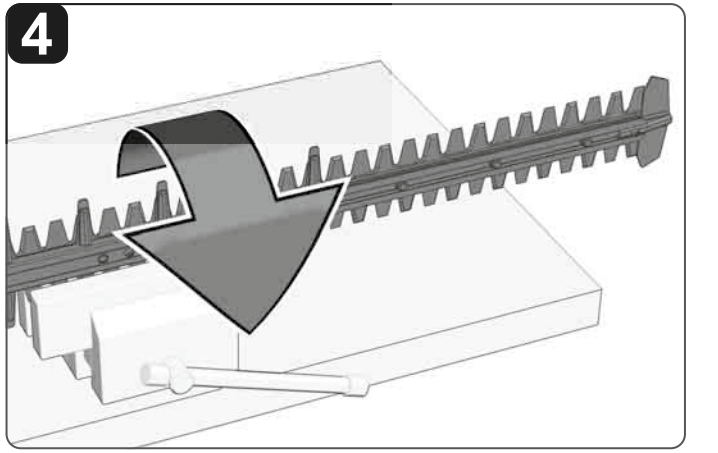
Switch on the machine briefly.
Maschine kurz einschalten.
Mettre brièvement la machine en marche.
Accendere brevemente la macchina.
Encender brevemente la máquina.
Ligue a máquina por curto tempo.
Machine kort inschakelen.
Tænd maskinen kortvarigt.
Slå maskinen på et øyeblikk.
Slå på maskinen en kort stund.
Käynnistä kone lyhyesti.
Σύντομη ενεργοποίηση μηχανήματος.
Makineyi kısa süre çalıştırınız.
Zařízení na krátkou dobu zapněte.
Zariadenie nakrátko zapnite.
Włączyć urządzenie na krótką chwilę.
Röviden kapcsolja be a gépet.
Stroj nakrátko vypnite.
Stroj nakratko uključiti.
Uz īsu laiku ieslēdziet iekārtu.
Įjunkite trumpam prietaisą.
Lülitage masin korraks sisse.
Включить устройство на короткое время.
Включете машината за кратко.
Porniți scurt mașina.
Накратко вклучете ја машината.
На короткий час увімкніть інструмент.
Nakratko isključite mašinu.
Ndizni makinerinë shkurt.
أجري تشغيل الماكينة قصيراً.



Sharpen in one direction only.
Sharpening angle 30 °.
Nur in eine Richtung schärfen.
Schärfwinkel 30°.
Affûter dans une seule direction.
Angle d'affûtage 30°.
Affilare in una sola direzione.
Angolo di affilamento 30°.
Afilar solo en una dirección.
Ángulo de afilado de 30 °.
Só afie em uma direção.
Ângulo de afiar 30°.
Altijd slechts in één richting slijpen.
Slijphoek 30°.
Slib kun i en retning.
Slibningsvinkel 30°.
Slip bare i én retning.
Slipevinkel 30°.
Vässa bara i en riktning.
Vässningsvinkel 30°.
Terota vain yhteen suuntaan.
Terotuskulma 30°.
Να ακονίζετε μόνο προς μίαν κατεύθυνση.
Γωνία ακονίσματος 30°.
Sadece bir yöne doğru bileyiniz.
Bileme açısı 30°.
Hrany ostřete jen v jednom směru.
Úhel při ostření 30°.
Hrany ostrite len v jednom smere.
Uhol pri ostrení 30°.
Ostrzyć tylko w jednym kierunku.
Kąt ostrzenia 30°.
Az élezést csak egy irányba végezze.
Az élezési szög 30°.
Brúste len v jednom smere.
Uhol brúsenia 30°.
Oštriti samo u jednom smjeru.
Kut oštrenja 30°.
Asiniet tikai vienā virzienā.
Asināšanas leņķis 30°.
Galąskite tik viena kryptimi.
Galandimo kampas yra 30°.
Teritage ainult ühes suunas.
Teritusnurk 30°.
Производить заточку только в одном направлении.
Угол заточки 30°.
Заточвайте само в една посока.
Ъгъл на заточване 30°
Ascuțiți doar într-o singură direcție.
Unghi de ascuțire 30°.
Острите само во една насока.
Агол на острење 30°.
Загострюйте лише в одному напрямку.
Кут заточування 30°.
Naoštrite samo u jednom smeru.
Ugao oštrenja od 30°.
Mprihni vetëm në një drejtim.
Këndi i mprehjes 30°.
أجري الشحذ في اتجاه واحد فقط.
زاوية الشحذ 30 درجة.







Мастер Профессиональные решения

If necessary, deburr all cutting edges with a whetstone.

Bei Bedarf alle Schneiden mit einem Schleifstein entgraten.

Si nécessaire, ébavurez tous les bords de coupe au moyen d'une meule.

Se necessario, sbavare tutti i bordi di taglio con una mola.

Si fuese necesario, desbarbar todos los bordes cortantes con una piedra de afilar.

Rebarbe todas as lâminas com uma pedra de amolar, caso necessário.

Zo nodig alle messen met een slijpsteen ontbramen.

Afgrat om nødvendigt alle skær med en slibesten.

Ved behov må alle knivene avgrades med en slipestein.

Grada vid behov av alla eggar med en slipsten.

Tarvittaessa poista hiomasärmät kovasimella kaikista leikkuuteristä.

Εάν χρειάζεται, αφαιρείτε τα ρινίσματα στις λεπίδες με μιαν ακονόπετρα.

Gerektiğinde bütün bıçakların çapaklarını bir bileme taşıyla gideriniz.

V případě potřeby ze všech řezných hran pomocí brusného kamene odstraňte otřepy.

V prípade potreby zo všetkých rezných hrán pomocou brúsneho kameňa odstráňte výronky.

W razie potrzeby usunąć zadziory z wszystkich krawędzi tnących za pomocą kamienia szlifierskiego.

Szükség esetén fenőkővel sorjátlanítson minden vágóélet.

V prípade potreby odhrotujte všetky ostria brúsnym kameňom.

Po potrebi sa svih noževa jednim brusnim kamenom odstraniti oštre bridove.

Vajadzības gadījumā visus asmeņus noņemiet ar slīpakmeni.

Jei reikia, visus kirpimo ašmenis pagaląskite galąstuvu.

Vajaduse korral puhastage kõik servad lihvimiskiviga.

При необходимости зачистить все лезвия от заусенцев с помощью точильного камня.

При необходимост загладете всички остриета с шлифовъчен камък.

Dacă este necesar, debavurați toate lamele cu o tocilă.

Доколку е потребно, истријте ги сите сечила со абразивен камен.

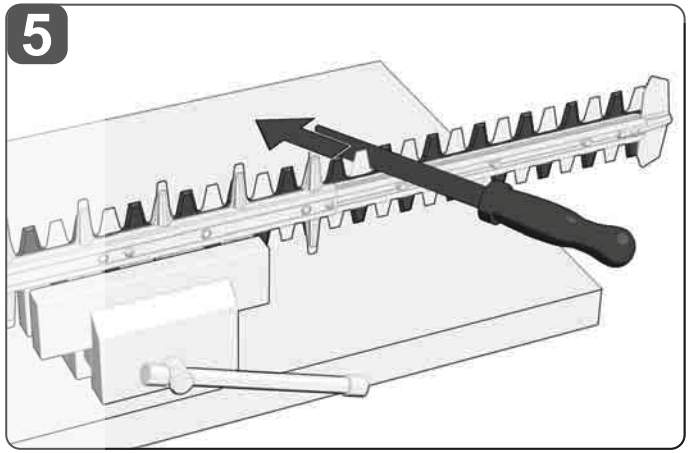
У разі потреби видаліть задирки на всіх ножах точильним каменем.

Ako je potrebno, brusite sve ivice sečiva s brusnim kamenom.

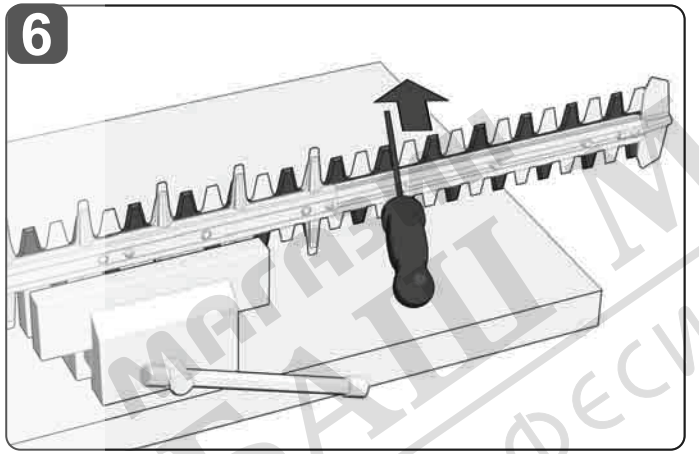
Nëse është e nevojshme, kruani të gjitha skajet e prerjes me një gur smeril.

إذا لزم الأمر - قم بإزالة الحواف القص الغير معتدلة بحجر شحذ.

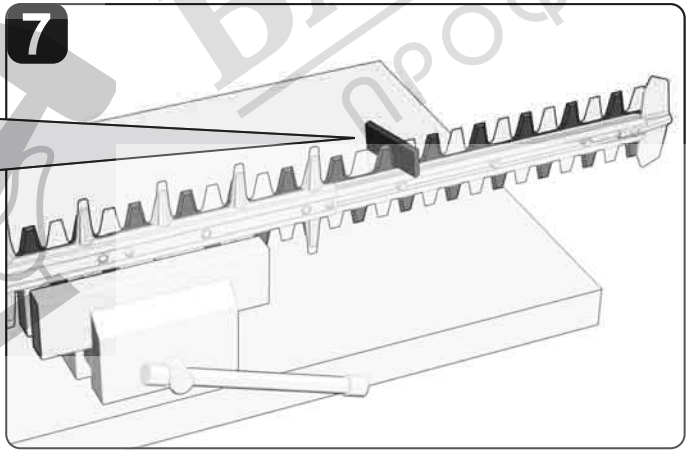
5



6



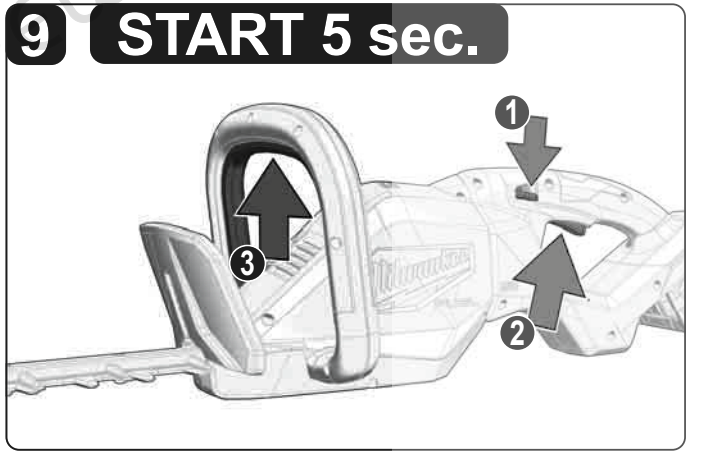
7



8



9 START 5 sec.



МАЙСТОРА
ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ

GREASE

Re-lubricate the gearbox with max 4g Type J 49084220 grease every 37.5 operating hours.

Alle 37,5 Betriebstunden das Getriebe mit max. 4g Type J 49084220 Fett nachschmieren.

Toutes les 37,5 heures de fonctionnement, lubrifiez à nouveau la boîte de vitesses avec 4 g maximum de graisse de type J 49084220.

Ogni 37,5 ore di funzionamento, lubrificare nuovamente la scatola degli ingranaggi con grasso di tipo J 49084220 (max 4 g).

Reengrase la caja de engranajes con un máximo de 4 g de grasa tipo J 49084220 cada 37,5 horas de funcionamiento.

Voltar a lubrificar a caixa de velocidades com um máximo de 4 g de massa lubrificante do tipo J 49084220 a cada 37,5 horas de funcionamento.

Smeer de tandwielkast elke 37,5 bedrijfsuren opnieuw met max. 4 g vet type J 49084220.

Smør gearkassen med maks. 4 g fedt af typen J 49084220 for hver 37,5 driftstimer.

Smør girkassen på nytt med maks. 4 g fett av type J 49084220 hver 37,5 driftstime.

Smörj växellådan med max 4 g fett av typ J 49084220 var 37,5:e drifttimme.

Voitele vaihdelaatikko uudelleen enintään 4 g:lla tyypin J 49084220 rasvaa 37,5 käyttötunnin välein.

Επαναλιπαίνετε το κιβώτιο ταχυτήτων με μέγιστο γράσο τύπου J 49084220 4g κάθε 37,5 ώρες λειτουργίας.

Dişli kutusunu her 37,5 çalışma saatinde bir maks. 4 g Tip J 49084220 gres ile yeniden yağlayın.

Každých 37,5 provozních hodin převodovku znovu namažte maximálně 4 g maziva typu J 49084220.

Každých 37,5 prevádzkových hodín premažte prevodovku mazivom typu J 49084220 v množstve max. 4 g.

Co 37,5 godzin pracy należy ponownie nasmarować przekładnię smarem typu J 49084220 w ilości maks. 4 g.

A hajtóművet 37,5 üzemóránként max. 4 g J típusú 49084220 zsírral kenje újra.

Vsakih 37,5 ur delovanja ponovno namažite menjalnik z največ 4 g maziva tipa J 49084220.

Ponovno podmažite mjenjač s najviše 4 g masti tipa J 49084220 svakih 37,5 radnih sati.

Ik pēc 37,5 darba stundām pāreļļojiet pārnesumkārbu ar ne vairāk kā 4 g J tipa 49084220 smērvielas.

Kas 37,5 darbo valandų pavarų dėžę pakartotinai sutepkite ne daugiau kaip 4 g J tipo 49084220 tepalu.

Määrige käigukasti iga 37,5 töötunni järel uuesti maksimaalselt 4 g J-tüüpi 49084220 määrdeainega.

Через каждые 37,5 часов работы смазывайте редуктор смазкой типа J 49084220 в количестве не более 4 г.

На всеки 37,5 работни часа пресмазвайте скоростната кутия с макс. 4 g грес тип J 49084220.

Lubrifiați din nou cutia de viteze cu maximum 4 g de unsoare tip J 49084220 la fiecare 37,5 ore de funcționare.

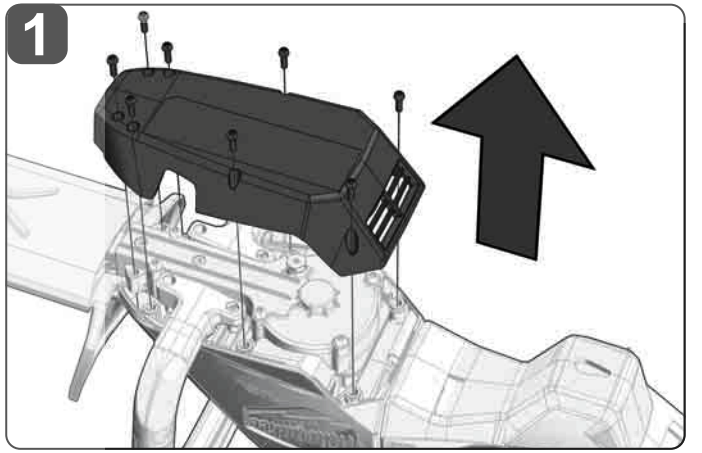
Повторно подмачкувајте го менувачот со максимум 4 g маст од тип J 49084220 на секои 37,5 работни часа.

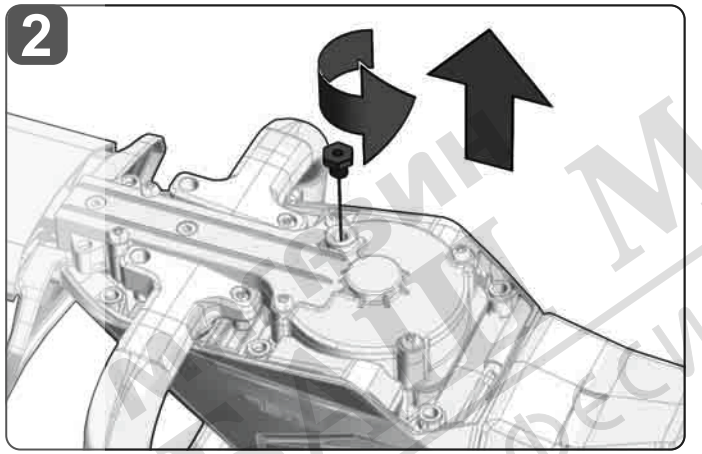
Повторно змащуйте коробку передач мастилом типу J 49084220 не більше 4 г кожні 37,5 годин роботи.

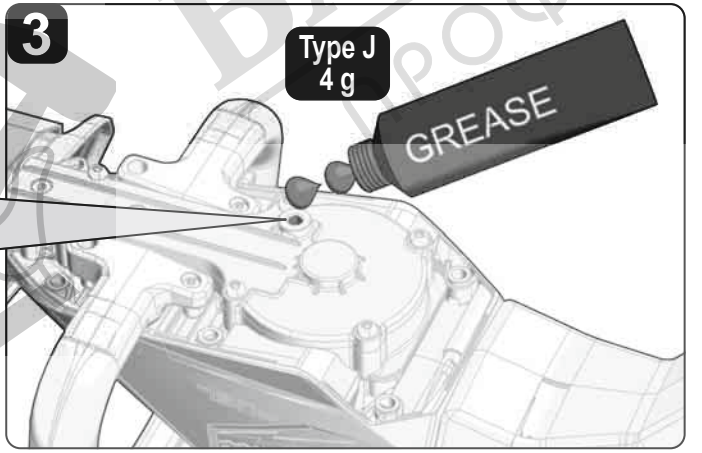
Ponovo podmažite menjač sa mak 4g mašću tipa J 49084220 svakih 37,5 radnih sati.

Ri-lubrifikoni kutinë e shpejtësisë me max 4g yndyrë Type J 49084220 çdo 37,5 orë pune.

أعد تشحيم علبة التروس باستخدام شحم 4 جرام من النوع J 49084220 كحد أقصى كل 37.5 ساعةتشغيل.







Retighten screws with 9 Nm.

Schrauben mit 9 Nm nachziehen.

Resserrer les vis à 9 Nm.

Serrare le viti con 9 Nm.

Vuelva a apretar los tornillos con 9 Nm.

Voltar a apertar os parafusos com 9 Nm.

Draai de schroeven vast met 9

Efterspænd skruerne med 9 N

Etterstram skruene med 9 Nm.

Dra åt skruvarna med 9 Nm.

Kiristä ruuvit uudelleen 9 Nm:llä.

Σφίξτε ξανά τις βίδες με 9 Nm.

Vidaları 9 Nm ile tekrar sıkın

Šrouby dotáhněte silou 9 Nm.

Skrutky znovu utiahnite silou 9 Nm.

Dokręcić śruby momentem 9 Nm.

Húzza meg újra a csavarokat 9 Nm erővel.

Vijake zategnite z 9 Nm.

Ponovno pritegnite vijke s 9 Nm.

Pievelciet skrūves ar 9 Nm.

Varžtus priveržkite 9 Nm.

Pingutage kruvid uuesti 9 Nm-ga.

Затяните винты с моментом 9 Нм.

Затегнете отново винтовете с 9 Nm.

Strângeți din nou șuruburile cu 9 Nm.

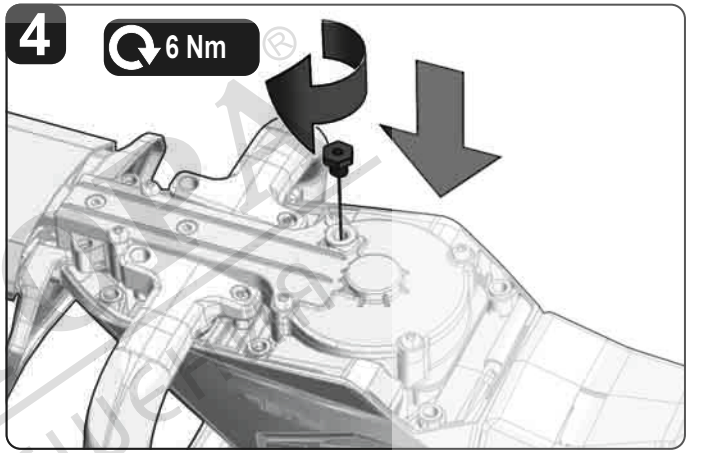
Повторно затегнете ги завртките со 9 Nm.

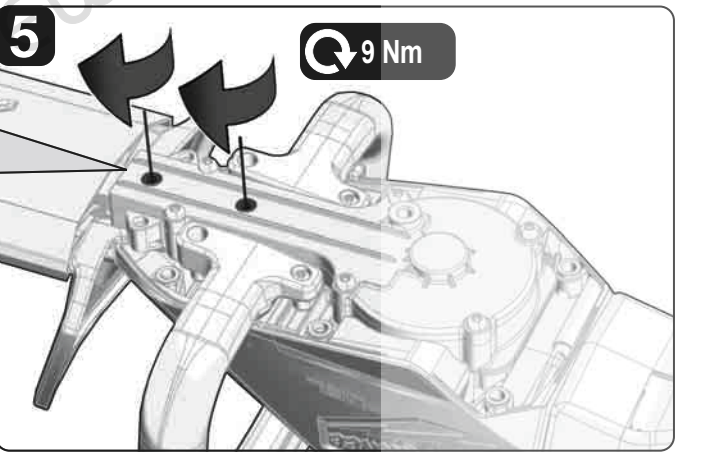
Знову затягніть гвинти з моментом 9 Нм.

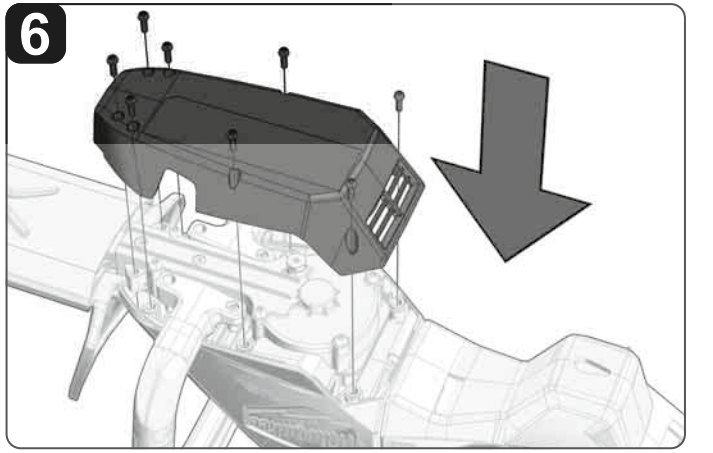
Ponovo pritegnite zavrtnje sa 9 Nm.

Shtrëngoni sërish vidhat me 9 Nm.

أعد ربط البراغي بـ 9 نيوتن متر.







Если планируется перевозить инструмент в автомобиле, закрепите его от перемещения или падения, чтобы предотвратить травмы людей и повреждение инструмента.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

После каждого использования очищать корпус и рукоятки инструмента мягкой сухой тряпкой.

После каждого использования очищать ножи жесткой щеткой и осторожно наносить масло для защиты от ржавчины перед тем, как надеть защиту на ножи. Производитель рекомендует использовать спрей для защиты от ржавчины и аэрозольные смазочные средства для равномерного распределения смазки и минимизации опасности получения травм при контакте с ножами. За подходящими спреями обращаться в свою клиентскую службу Milwaukee (см. брошюру с гарантией / адресами клиентских служб).

При необходимости ножи можно слегка смазывать маслом вышеописанным образом.

Следует проверять затяжку всех гаек, болтов и винтов, чтобы убедиться в безопасном рабочем состоянии инструмента.

Проверять инструмент и по соображениям безопасности заменять изношенные или поврежденные детали.

Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями Milwaukee. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, обращайтесь в один из сервисных центров по обслуживанию электроинструментов Milwaukee (см. список сервисных организаций).

При необходимости, у сервисной службы или непосредственно у фирмы Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364, Винненден, Германия, можно запросить сборочный чертеж устройства, сообщив его тип и шестизначный номер, указанный на фирменной табличке.

СИМВОЛЫ


Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по использованию перед началом любых операций с инструментом.


ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ!


Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.


При работе с инструментом всегда надевайте защитные очки.


Пользуйтесь приспособлениями для защиты слуха.


Надевать защитные перчатки!


Всегда носите защитную одежду и прочную обувь.



Другим людям следует находиться на безопасном расстоянии от инструмента.


Всегда держать и вести секатор двумя руками.


Держите руки на расстоянии от режущих инструментов и других подвижных частей. Пальцы могут попасть в режущий механизм, их может отрезать, или они могут получить повреждения.


Во избежание травм не касаться режущих ножей.


Пользоваться во время дождя запрещается. Не оставлять инструмент под дождем.



Гарантированный уровень звуковой мощности составляет 97 дБ.



Холостой ход в минуту (ходов/мин)


Принадлежности - В стандартную комплектацию не входит, поставляется в качестве дополнительной принадлежности.


Не выбрасывайте отработавшие батареи, электрическое и электронное оборудование вместе с неотсортированными бытовыми отходами. Отработавшие батареи, а также электрическое и электронное оборудование должны быть утилизированы отдельно. Отработавшие батареи, аккумуляторы и источники света необходимо предварительно извлечь из оборудования. За дополнительной информацией по утилизации и сбору обратитесь в местные муниципальные органы или в розничный магазин. Нормативные требования в некоторых регионах могут обязывать розничные магазины бесплатно утилизировать отработавшее электрическое и электронное оборудование, а также отработавшие батареи. Повторное использование и переработка отработавших батарей, а также старого электронного и электрического оборудования позволяет снизить потребность в сырьевых ресурсах. Отработавшие батареи содержат среди прочего литий, а электронное и электрическое оборудование — ценные перерабатываемые материалы. Однако при ненадлежащей утилизации данные компоненты могут нанести вред окружающей среде и здоровью человека. Удалите конфиденциальную информацию с оборудования при ее наличии.



Напряжение


Постоянный ток


Европейский знак соответствия



Британский знак соответствия



Украинский знак соответствия


Евроазиатский знак соответствия

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	M18 FHET60G2	M18 FHET75G2
Тип	Акумулаторна ножица за жив плет	Акумулаторна ножица за жив плет
Производствен номер	5038 73 01 XXXXXX MJJJJ	5038 84 01 XXXXXX MJJJJ
Напрежение на акумулатора	18 V ⎓	18 V ⎓
Честота на движение на триончето на празен ход	3200 min^{-1}	3200 min^{-1}
Дължина на рязане	630 mm	750 mm
Разстояние между остриетата	32 mm	32 mm
Ъгъл на заточване спрямо хоризонталите	< 45° ± 2°	< 45° ± 2°
Тегло съгласно процедурата EPTA 01/2014 (Li-Ion 2,0 Ah...12,0 Ah)	4,7 ... 5,9 kg	4,9 ... 6,1 kg
Препоръчителна околна температура при работа	-18...+50 °C	-18...+50 °C
Препоръчителни видове акумулаторни батерии	M18B…; M18HB…; M18FB…	M18B…; M18HB…; M18FB…
Препоръчителни зарядни устройства	M12-18…; M1418…; M18…	M12-18…; M1418…; M18…
Информация за шума		
Измерените стойности са получени съобразно EN 62841.		
Оценените с А ниво на шума на уреда е съответно:		
Равнище на звуковото налягане / Несигурност K	72,2 dB(A) / 3 dB(A)	74,9 dB(A) / 3 dB(A)
Равнище на мощността на звука / Несигурност K	92,2 dB(A) / 3 dB(A)	94,9 dB(A) / 3 dB(A)
Носете средство за защита на слуха.		
Информация за вибрациите		
Общите стойности на вибрациите (векторна сума на три посоки) са определени в съответствие с EN 62841.		
Стойност на емисии на вибрациите a_h / Несигурност K		
Основна дръжка	2,75 m/s² / 1,5 m/s²	4,65 m/s² / 1,5 m/s²
Дръжка за залог	2,29 m/s² / 1,5 m/s²	7,60 m/s² / 1,5 m/s²

⚠ ВНИМАНИЕ!

Посочените в настоящия информационен лист нива на вибрации и шумови емисии са измерени в съответствие със стандартизирано изпитване, предоставено в EN 62841, и могат да се използват за сравняване на един инструмент с друг. Те може също така да се използват и за предварителна оценка на излагането на вредни въздействия.

Декларираните нива на вибрации и шумови емисии се отнасят за основните приложения на инструмента. Ако обаче инструментът се използва за други приложения, с други приспособления или не се поддържа добре, нивата на вибрации и шумови емисии могат да са различни. Това може значително да повиши нивото на излагане на вредни въздействия за общата продължителност на работата.

При оценка на нивото на излагане на въздействието на вибрации и шум следва също така да се вземе предвид времето, през което инструментът е изключен или през което е включен, но не се използва. Това може значително да понижи нивото на излагане на вредни въздействия за общата продължителност на работата.

Определете допълнителни мерки за безопасност за защита на оператора от въздействието на вибрациите и/или шума, като например поддръжка на инструмента и приспособленията, поддържането на топлината на ръцете и организацията на работата.

⚠ ВНИМАНИЕ! Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации за този електроинструмент. Пропуските при спазване на приведените по-долу указания могат да доведат до токов удар, пожар и/или тежки травми.
Запазете всички указания и инструкции за безопасност за бъдещето.

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА НОЖИЦИ ЗА ЖИВ ПЛЕТ

Дръжте всички части на тялото далеч от ножовете. При работещи ножове не отстранявайте вече отрязан материал или такъв, който предстои да бъде рязан. Ножовете продължават да се въртят дори и след изключване на уреда. Дори кратък момент на невнимание по време на работа може да доведе до тежки наранявания.

Носете ножицата за жив плет за дръжката за носене, когато ножовете са спрели и внимавайте да не докосвате по невнимание превключвателите за включване и изключване с пръсти. Правилното носене на ножицата за жив плет намалява опасността от нараняване поради неволно включване на ножовете.

При транспорт или за прибиране за съхранение на ножицата за жив плет винаги поставяйте защитата на ножовете. Правилното боравене с ножицата за жив плет намалява опасността от нараняване от ножовете.

Преди отстраняването на остатъци от материал или преди работи по привеждането в изправност се уверете, че превключвателите за включване и изключване са изключени. Неволното активиране на ножицата за жив плет при отстраняване на остатъци от материал или при работи по привеждането в изправност може да доведе до тежки наранявания.

Носете ножицата за жив плет винаги за изолираните ръкохватки, за да сте защитени, ако ножът влезе в контакт със скрити проводници. При контакт с кабел, провеждащ електричество, металните части на ножицата за жив плет също могат да станат електропроводящи и да причинят електрически удар на обслужващия.

Дръжте всички мрежови и електрически кабели настрани от зоната на рязане. Мрежовите и електрически кабели, скрити под живия плет или храстите могат да бъдат неволно засегнати от ножовете.

Не използвайте ножицата за жив плет при лошо време, и особено ако съществува опасност от мълнии. Така ще избегнете опасността да бъдете поразени от мълния.

ДРУГИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Никога не допускайте машината да се обслужва от деца, лица с ограничени **физически, сензорни или ментални** способности, или с липсващ опит и познания, **или от лица, незапознати с тази** инструкция за употреба. Възможно е местните **разпоредби да ограничават възраст**та на обслужващия машината.

Преди всяка употреба почиствайте работния участък. Отстранявайте всички **предмети като кабели, лампи, телове** или шнурове, които могат да излетят при **контакт или да се заплетат в режещо**то устройство.

Проверявайте живия плет за чужди тела като например телени огради.

Никога не използвайте уреда в близост до стълбове, огради, сгради или други неподвижни предмети.

Обърнете внимание, че е възможно да излети материал, поради което околните, децата и домашните животни трябва да спазват минимално разстояние от 15 метра.

Не използвайте при лошо осветление. Потребителят се нуждае от безпрепятствена видимост към работния участък, за да разпознае възможните опасности.

Преди всяка употреба проверявайте уреда. Проверявайте дали блокировките или други части не са разхлабени. Уверете се, че всички защитни устройства и ръкохватки са правилно и стабилно прикрепени. Преди използването заменяйте всички повредени части. Проверявайте дали от акумулаторната батерия няма теч.

Никога не извършвайте каквито и да е изменения по уреда.

Децата или необучените хора не трябва да използват този уред.

Носете пълна защитна екипировка за очите и слуха, когато боравите с този уред.

Ако работите в зона, където съществува риск от падащи части, трябва да носите защита за главата.

Дългата коса трябва да бъде прибрана на ниво над раменете, за да се избегне нейното заплитане в движещите се части.

Не работете с уреда, когато се изморени или болни или сте под въздействието на алкохол, психоактивни вещества или медикаменти.

Винаги следете за стабилно положение и пазете равновесие. Избягвайте прекаленото протягане. Прекаленото протягане може да доведе до загуба на равновесие.

Винаги следете за стабилното си положение и използвайте ножицата за жив плет само когато сте застанали върху неподвижна, здрава и равна повърхност. Хлъзгавите и нестабилни повърхности могат да доведат до загуба на равновесие или на контрол над ножицата за жив плет.

Преди стартирането на уреда се уверете, че режещите ножове не могат да влязат в контакт с нищо.

При употреба дръжте ножицата за жив плет за ръкохватките с двете ръце. Заемайте стабилно и безопасно положение. Производителят не препоръчва използването на стъпала и стълби. Когато е необходимо рязане на по-голяма височина, използвайте удължение.

Ножовете са много остри. При боравенето с режещото устройство носете нехлъзгащи се, здрави защитни ръкавици. Не докосвайте ножовете с голи длани или пръсти и внимавайте дланите или пръстите Ви да не се приклещят и да не се порежете. Никога не докосвайте ножовете и не извършвайте работи по поддръжката, когато акумулаторната батерия е поставена в уреда.

Не направлявайте ножицата за жив плет със сила през гъсти храсти. Това може да доведе до блокиране на ножовете и по този начин до тяхното забавяне. Ако ножовете станат по-бавни, ограничете скоростта на работа.

Не се опитвайте да режете дънери или клони с диаметър, по-голям от 19 мм. Същото важи и за дънери и клони, които очевидно са прекалено големи, за да минат между режещите ножове.

Използвайте ръчен трион или безмоторен трион за клони, за да срежете по-големите клони или дънери. Носенето на защита за слуха ограничава способността Ви да чувате предупрежденията (предупреждения или викове). Потребителят трябва напълно да се концентрира върху работния участък.

ВНИМАНИЕ! Ако машината бъде изтървана, пострада от удара или започне да вибрира повече от нормалното, незабавно я спрете и проверете за повреди или установете причината за вибрирането. Повредите трябва да бъдат отремонтирани качествено или съответните компоненти да бъдат подменени в сервизен център на MILWAUKEE.

Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора.

Не изхвърляйте изхабените акумулатори в огъня или в при битовите отпадъци. Milwaukee предлага екологосъобразно събиране на старите акумулатори; моля попитайте Вашия специализиран търговец.

Не съхранявайте акумулаторите заедно с метални предмети (опасност от късо съединение).

Акумулатори от системата M18 да се зареждат само със зарядни устройства от системата M18 laden. Да не се зареждат акумулатори от други системи.

При екстремно натоварване или екстремна температура от повредени акумулатори може да изтече батерийна течност. При долир с такава течност веднага измийте с вода и сапун. При контакт с очите веднага изплаквайте старателно най-малко 10 минути и незабавно потърсете лекар.

Предупреждение! За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от късо съединение, както и наранявания и повредите на продукта, не потапяйте инструмента, сменяемата акумулаторна батерия или зарядното устройство в течности и се погрижете в уредите и акумулаторните батерии да не попадат течности. Течностите, предизвикващи корозия или провеждащи електричество, като солена вода, определени химикали, избелващи вещества или продукти, съдържащи избелващи вещества, могат да предизвикат късо съединение.

ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Акумулаторната ножица за жив плет е подходяща само за употреба на открито. По съображения за безопасност, уредът винаги трябва да се държи и направлява с две ръце.

Уредът е разработен за домашна употреба. Той е предвиден за подрязване на жив плет, храст и подобна растителност.

Той трябва да се използва в суха, добре осветена среда.

Не е подходящ за рязането на трева, дървета или клони. Може да се използва само за рязане на жив плет.

Този уред може да се използва по предназначение само както е посочено.

ОСТАТЪЧЕН РИСК

Дори и при правилна употреба на продукта не всички остатъчни рискове могат да бъдат напълно избегнати. Следните рискове могат да възникнат при употребата, поради което работещият с уреда трябва да спазва следното:

- Наранявания, причинени от вибрации.
  Дръжте уреда за предвидените за целта ръкохватки и ограничавайте времето на работа и експозиция.
- Шумовото натоварване може да причини слухови увреждания.
  Носете защита за слуха и ограничете продължителността на експозицията.
- Наранявания на очите, причинени от замърсяващи частици.
  Винаги носете предпазни очила, здрави дълги панталони, ръкавици и стабилни обувки.
- Вдишване на отровни прахове.

УКАЗАНИЯ ЗА ЛИТИЕВО-ЙОННИ АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ

Употреба на литиево-йоннни акумулаторни батерии

Заредете преди употреба неизползваните дълго време батерии.

Температура над 50°C намалява капацитет на батериите. Избягвайте продължително нагряване вследствие на отопление или слънчева светлина.

Поддържайте чисти присъединителните контакти на зарядното устройство и на акумулатора.

За оптимална продължителност на живот след употреба батериите трябва да се заредят напълно.

За възможно по-дълга продължителност на живот батериите трябва да се изваждат от уреда след зареждане.

При съхранение на батериите за повече от 30 дни:
Съхранявайте акумулаторната батерия на сухо място при температура под 27 °C.
Съхранявайте батерията при 30 до 50 % от заряда.
Зареждайте батерията на всеки 6 месеца.

Защита от претоварване при литиево-йонни акумулаторни батерии

При претоварване на батерията вследствие на голямо потребление на енергия, например изключително високи въртящи моменти, , внезапно спиране или късо съединение, електрическият инструмент вибрира в продължение на 5 секунди, мига индикаторът за зареждане и електрическият инструмент се изключва сам.
За да го включите повторно, освободете превключвателя и след това включете уреда.
При екстремни натоварвания батерията се нагрява значително. В този случай всички светлини на индикатора за зареждане мигат дотогава, докато батерията се охлади. След изгасване на индикатора за зареждане можете да продължите работата с уреда.

Транспортиране на литиево-йонни акумулаторни батерии

Литиево-йонните батерии са предмет на законовите разпоредби за превоз на опасни товари.

Превозът на тези батерии трябва да се извършва в съответствие с местните, националните и международните разпоредби и регламенти.

- Потребителите могат да превозват тези батерии по пътя без допълнителни изисквания.
- Превозът на литиево-йонни батерии от транспортни компании е предмет на законовите разпоредбите за превоз на опасни товари. Подготовката на превоза и самият превоз трябва да се извършват само от обучени лица. Целият процес трябва да е под професионален надзор.

Спазвайте следните изисквания при превоз на батерии:

- Уверете се, че контактите са защитени и изолирани, за да се избегне късо съединение.
- Уверете се, че няма опасност от разместване на батерията в опаковката.
- Не превозвайте повредени батерии или такива с течове.

Обърнете се към Вашата транспортна компания за допълнителни инструкции.

ТРАНСПОРТИРАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ

Спрете машината, отстранете акумулаторната батерия, поставете предпазителя на остриетата и оставете машината да се охлади, преди да я приберете за съхранение или транспортирате.

Почистете всички замърсявания от машината. Съхранявайте машината на хладно, сухо и проветриво място, недостъпно за деца. Дръжте я далече от разяждащи вещества, като например градинарски химикали и сол за опесъчаване. Не съхранявайте на открито.

При транспортиране в превозно средство укрепете машината, за да не може да се движи или да падне и да нарани някого или да се повреди.

ПОДДРЪЖКА

След всяка употреба почиствайте корпуса и ръкохватките с мека, суха кърпа.

След всяко използване почиствайте ножовете с груба четка и внимателно нанесете масло като защита от корозия, преди отново да поставите защитата на ножовете. Производителят препоръчва използването на антикорозионен спрей и смазочни средства под формата на спрей, за да се гарантира равномерното разпределение и да се ограничи опасността от нараняване поради докосване на ножовете.
За подходящи спрейове се обърнете към отдела за обслужване на клиенти на Milwaukee (обърнете внимание на брошурата с гаранцията/адресите на отдели за обслужване на клиенти.

При необходимост можете преди всяка употреба леко да смажете ножовете по посочения начин.

Проверете дали всички гайки, болтове и винтове са затегнати здраво, за да се уверите, че уредът е в безопасно работното състояние.

Проверявайте уреда и сменяйте износените или повредени елементи по съображения за безопасност.

Да се използват само аксесоари на Milwaukee и резервни части на Milwaukee. Елементи, чията подмяна не е описана, да се дадат за подмяна в сервиз на Milwaukee (вижте брошурата "Гаранция и адреси на сервизи).

При необходимост можете да поискате схема на елементите на уреда при посочване на обозначение на машината и шестцифрения номер на табелката за технически данни от Вашия сервиз или директно на Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германия.

СИМВОЛИ


Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.


ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ


Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора.


При работа с машината винаги носете предпазни очила.


Да се носи предпазно средство за слуха!


Да се носят предпазни ръкавици!


Винаги носете предпазно облекло и стабилни обувки.



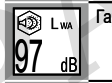
Дръжте околните хора на безопасно разстояние от уреда.


Дръжте и водете ножицата за жив плет винаги с две ръце.


Дръжте далече ръцете си или широки облекла от режещи инструменти и други подвижни части. Пръстите Ви могат да попаднат в режещия механизъм и да бъдат наранени или отрязани.


Не докосвайте режещите ножове, за да избегнете наранявания.


Не използвайте при дъжд и не оставяйте на дъжда.



Гарантираното ниво на звуковата мощност е 97 dB.



Ходове на минута за празен ход (ход/мин)


Аксесоари - Не се съдържат в обема на доставката, препоръчвано допълнение от програмата за аксесоари.


Отпадъците от батерии, отпадъците от електрическо и електронно оборудване не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Отпадъците от батерии, отпадъците от електрическо и електронно оборудване трябва да се събират и изхвърлят разделно.
Преди изхвърлянето отстранявайте от уредите отпадъците от батерии, отпадъците от акумулатори и лампите.
Информирайте се от местните служби или от своя специализиран търговец относно фирмите за рециклиране и местата за събиране на отпадъци.
В зависимост от местните разпоредби, търговците на дребно могат са задължени да приемат безплатно върнатите обратно отпадъци от батерии и от електрическо и електронно оборудване.
Дайте своя принос за намаляването на нуждите от суровини чрез повторната употреба и рециклирането на Вашите отпадъци от батерии и отпадъци от електрическо и електронно оборудване.
Отпадъците от батерии (най-вече литиево-йонните батерии) и отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат ценни рециклиращи се материали, които могат да повлияят отрицателно на околната среда и на Вашето здраве, ако не се изхвърлят по екологосъобразен начин.
Преди изхвърлянето като отпадък изтрийте от Вашия употребяван уред евентуално наличните в него лични данни.



Напрежение


Постоянен ток


Европейски знак за съответствие



Британски знак за съответствие



Украински знак за съответствие


Евро-азиатски знак за съответствие